

# Recull històric de la comarca de l'Urgell

HISTORIC COLLECTION OF URGELL

## Introducció

🇪🇸 L'olivera constitueix un dels cultius tradicionals més antics de tota la Mediterrània. Resulta molt difícil precisar el lloc exacte on es va cultivar per primera vegada; les investigacions suggereixen que caldria buscar-los 4000 anys aC, a l'antiga Mesopotàmia.

La comarca de l'Urgell és una terra plena d'oliveres. La varietat d'oliva és gairebé exclusivament l'arbequina, petita i gustosa.

Aquest arbre ha sigut inspiració per a tots els pobladors d'aquesta comarca de l'Urgell.

La cançó A COLLÎ OLIVES és un exemple d'aquest vincle entre la persona i el seu entorn.

Gràcies a JOSEP CAPDEVILA I VILA, fill de Llorens de Vallbona, s'ha pogut recuperar la cançó i la seva gran història.

També cal agrair tota la col·laboració al catedràtic de Musicologia de la Universitat Autònoma, doctor JOSEP M. GREGORI I CIFRE;

sense la seva inestimable ajuda a trobar el fil d'aquest músic oblidat que és el senyor Brunet, vostès i jo no estariem avui aquí gaudint d'aquesta obra.

🇬🇧 The olive tree is one of the oldest traditional crops throughout the Mediterranean. It is very difficult to specify exactly where it was cultivated for the first time, research would suggest that it was around 4000 years BC in ancient Mesopotamia.

The county of Urgell is a land full of olive trees. The variety of olive called Alberquina is one of a kind, small and very tasty.

This tree has been an inspiration to all residents in the Urgell region. The song 'Collir Olives' is an example of the link between the people and their environment.

Thanks to Josep Capdevila i Vila, Llorens Vallbona's son, we could retrieve the song and its history.

We also thank Dr. Josep M<sup>o</sup> Gregori i Cifre, Professor of Music at the Autonomous University of Barcelona, for his cooperation, without his invaluable help in finding the thread of this forgotten musician called Mr. Brunet, you and I would not be here today to enjoy this work.

## A COLLÎ OLIVES

🇪🇸 Aquesta és la història de tres amics que es troben i, com que tots estan lligats a les terres de la Baixa Segarra, ara en diuen l'Urgell, i comparteixen moltes coses en comú, es passen moltes tardes a la casa pairal de Llorens o asseguts a la base de la creu de terme on passa un aire fresc (la marinada) i s'hi està molt bé. Ben segur que allí podrien haver nascut la lletra i els primers sons de la cançó A COLLÎ OLIVES.

Els personatges que intervenen són importants donat l'època que va succeir.

Cal dir que aquests savis són els germans Ramón i Francisco Bergadà i Solà, ambdós preveres, fills d'una família ben arreglada de Llorens, amb un arbre genealògic que es remunta quatre-cents anys enrere i, cosa del tot irrepetible, tots els cinc germans van professar la vida religiosa; l'altra persona que intervé és en Francesc Brunet Recasens, músic de Barcelona, amb arrels maternes a Bellpuig; amb la bona voluntat d'ambdós, tiren endavant aquesta bonica cançó. O sigui, que estem davant de dos personatges únics, entregats per complet a escriure l'un la lletra i l'altre la música.

Des de petit que a casa nostra, com a moltes cases del poble de Llorens volten petits impresos amb poesia, cançons, pregàries a la Verge del Tallat i història recuperada del Tallat, i els miracles que va fer la Mare dedéu, etc. totes elles fetes per mossèn Ramón Bergadà, que va ser rector de Rocallaura (va fer el cambril de la Mare de déu), també va ser vicari de Cervià de les Garrigues, va estar a Ciutadilla, Falset, l'Albi, Constantí, va ser rector de la Puríssima Sang de Reus i de Sant Francesc de Reus i canonge de la seu de Tarragona.

Gaudeixin de tota aquesta petita història i de la cançó que pot ser que a més d'un li porti records molt entranyables.

🇬🇧 This is the story of three friends who met and how they all are tied to the land of Baixa Segarra, now called Urgell. They shared many things in common. They all spent many afternoons in Llorens house or sitting at the base of the cross in the road while fresh air blows (la marinada) and everything was so nice. I am sure that in that place, the first lyrics of the song Collir Olives could have been born.

The characters involved are important given the time the story happened. Needless to say these wise men, Ramon and Francisco Solà Bergadà, were siblings. They were both priests, sons of a wealthy family from Llorens, that dates back nearly 400 years. Something completely unique is that all five brothers profess religious life. The other person who is involved in the creation of the song is Francis Brunet Recasens, a musician from Barcelona, with maternal roots in Bellpuig. With the goodwill of all these three, they were able to compose this beautiful song. So, we have two unique priests, working together to write the song and Francis, the musician in charge of blending the lyrics with the music.

From our small house, like many houses in the village of Llorens that have gotten smaller, printed with poetry, songs, prayers to the Virgin of the Tallat, its history and the miracles she performed. All of them taken by Father Ramon Bergadà, who was the rector of Rocallaura, vicar of Cervià Les Garrigues, and had been to Ciutadilla, Falset, the Albi, Constantine, Rector at Puríssima Sang de Reus and Sant Francesc de Reus and Canonge de la Seu de Tarragona.

Enjoy all this little story and song that might bring over very pleasant memories.

